

١٥٥ الاتفاقية الجديدة  
لمنظمة العمل الدولية  
الخاصة ب:  
أسوأ أشكال  
عمل الأطفال  
الصادرة في  
عام ١٩٩٩

هل تعلم ...



تأليف:

مجموعة المنظمات غير الحكومية في جنيف  
المختصة باتفاقية حقوق الطفل  
المجموعة الفرعية المختصة  
بقضايا عمل الأطفال

2	1	مقدمة
4	2	اتفاقية رقم 182 العناصر الأساسية للاتفاقية
6	3	توصية رقم 190 برامج العمل الوطنية
9	4	برامج العمل على الصعيد الوطني ودور المجتمع المدني
9	9	من هي الجهات التي يمكنها الاستفادة من هاتين الوصيتين؟
10	10	ما الصلة بين اتفاقية 182 واتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل؟
11	11	دور منظمة العمل الدولية في تطبيق لتفاقية 182 وتوصية 190
12	12	كيف يمكن للمجتمع المدني الاستفادة من اتفاقية 182 وتوصية 90 - المشاركة في برامج العمل الوطنية .
13	5	دراسة حالة: توغو
20	6	دراسة حالة: غواتيمالا
22	7	اصدارات متعلقة باتفاقية 182
23	8	حلقات الصلة بالمنظمات المعنية عناوين صفحات الانترنت / ارقام الفاكس للمكاتب الاقليمية والوطنية التابعة للهيئات المختصة .

لتطبيق السياسات  
المتعلقة بعمل الأطفال،  
يجب على الحكومات ان  
تعتمد بقوة على  
تحريك المجتمع المدني  
والتزامه... اما التحدي الذي تواجهه  
الحكومات فهو خلق الائتلافات  
المعادية لعمل الأطفال والحفاظ  
عليها، وتتشكل هذه الائتلافات من  
عناصر اساسية غير ممثلة رسميا  
اي القطاع الخاص وافراد  
المجتمع.

تطبيق اتفاقية حقوق الطفل:  
تحريك الموارد في الدول  
النامية.

نسخة جايمس ر. هايمز 1995

## ... عن الإتفاقية الجديدة لمنظمة العمل الدولية حول أسوأ اشكال عمل الأطفال؟

تأليف وتحرير: بيننز- براون  
تصميم وتنسيق بيكي سماجا  
ترجمة (الفرنسي) مارجاريت هاريسون  
ترجمة (الإسبانية) جورج كاستيلا  
طبعت على ورق مصنع باعادة تدويره من أجل البيئة من قبل هولمارك بريس، لندن

## 1. مقدمة:

انتج هذا الكتيب الجمعية الفرعية لعمل الأطفال في المنظمات الدولية غير الحكومية (NGO) التابعة لاتفاقية حقوق الطفل. ان هذه المنظمات غير الحكومية هي تجمع لاكثر من 50 منظمة ومركزها الرئيسي في جنيف، ومهمتها تسهيل عملية ترويج اتفاقية حقوق الطفل وتطبيقها ومراقبتها. وتضم هذه المجموعة جمعيات فرعية تعمل بحسب المواضيع ومنها الجمعية الفرعية لعمل الأطفال التي تضم اكثر من 20 عضو من بينها منظمات دولية غير حكومية ومنظمات ذات صلة.

لقد لفتت اتفاقية حقوق الطفل (CRC)، الصادرة عن الامم المتحدة في عام 1989، الانتباه الى ان المواضيع والامور المتعلقة بالطفل، ان على المستوى العالمي والاقليمي او الوطني، هي مواضيع مرتبطة بحقوق الانسان. وكان ايجاد اطار عمل لحقوق الانسان، في ما يتعلق بالطفل، نقطة تحول مهمة وهذا ما بدأته الاتفاقية. ان اتفاقية منظمة العمل الدولية رقم 182 الصادرة في سنة 1999، حول أسوأ اشكال عمل الأطفال، تعتبر تكملة لخطوات اتفاقية حقوق الطفل وتطالب اتفاقية رقم 182 بحق الطفل ان يكون محميا من اشبح وأسوأ ممارسات الاستغلال. ان هدف هذا الكتيب، بالنسبة الى جمعيات حقوق الطفل، هو اظهار القدرة على العمل في مجال تطبيق الاتفاقية. وستبين دراسة الحالات، كيف ان تحرك المجتمع المدني يمكنه ان يعزز عملية القضاء على أسوأ اشكال عمل الأطفال بشكل كبير.

ان هدفنا هو تزويد جمعيات حقوق الانسان والجمعيات الاخرى التي تعمل ضمن اطار عمل الأطفال، بمقدمة حول اتفاقية 182 وماذا تعني هذه الاخيرة بالنسبة للهيئات المتخصصة والمجتمعات الاساسية.

### كلمة شكر...

تود مجموعة المنظمات غير الحكومية للجمعية الفرعية التابعة لاتفاقية حقوق الطفل والتي تعنى بموضوع عمل الأطفال، ان تشكر منظمة العمل الدولية وبرنامج العمل الدولي وصندوق دعم مشروع حقوق الانسان الذي يقوم به مكتب المملكة المتحدة للخارجية والكونغرس وذلك لرصد الاموال لهذا المشروع. كما نشكر ايضا كل من زودنا بتعليقه ونسمي:

وورلد فيزيون انترناشونال،

مجموعة المنظمات غير الحكومية

وحدة التبادل والتنسيق،

منظمات وحدة النساء الكاثوليكات في العالم،

المنظمة العالمية للدفاع عن الطفل،

منظمة ارض الانسان،

البرنامج الدولي لإبطال عمل الأطفال IPEC،

ومنظمة انقاذوا الطفل (السويد)،

النقطة المركزية بإستغلال الطفل جنسيا،

WAO افريقيا،

المنظمة العالمية للقضاء على الرق.

## تحصي منظمة العمل الدولية

حوالي 250 مليون طفل تقريبا،

بين الخامسة والرابعة عشر من

العمر، يعملون حاليا في كل

انحاء العالم. من بينهم 120

مليون ممن يعملون بدوام كامل

و80 مليون ممن يعملون في

أسوأ اشكال عمل الاطفال..

يمارس معظم هؤلاء الاطفال

الاعمال الزراعية، ويعتبر العمل

المنزلي في رأس قائمة الاعمال

التي تقوم بها الفتيات. وان نسبة

70% من عمل الأطفال يقوم به

أطفال يعملون لاسرهم، ولا

يتقاضون أي أجر ان كان عملهم

في المنزل او في مؤسسة صغيرة،

في الريف او في المدينة.



Credit : Ben Burton/Anti-Slavery. Former child labourers.



Credit : Ben Burton/Anti-Slavery. Former child labourers.

## 2. اتفاقية 182

اتفاقية رقم 182 وتوصية رقم 190 في ما يتعلق بحظر أسوأ أشكال عمل الأطفال والتحرك الفوري للقضاء عليها.

ان منظمة العمل الدولية هي الوكالة المختصة في الامم المتحدة والمسؤولة عن تطوير وتنفيذ معايير العمل عالميا. تعتبر منظمة العمل الدولية المنظمة الوحيدة في الامم المتحدة التي لا تضم الحكومات فحسب، بل ممثلين عن منظمات العمال وأصحاب العمل للدول الاعضاء ايضا" (الاتحادات النقابية)، ومركزها الرئيسي في جنيف سويسرا. لقد تم الموافقة بالاجماع، خلال المؤتمر العالمي السنوي لمنظمة العمل الدولية المنعقد في حزيران 1999 والذي ضم ممثلين عن القطاعات الثلاث المذكورة اعلاه، على تبني اتفاقية 182 وتوصية 190. وتجدون نسخة عن النص الكامل مرفقة ضمنا" في هذا الكتيب، كما يمكنكم الحصول على نسخ اضافية من المكتب المحلي لمنظمة العمل الدولية او المكتب الاقليمي (يرجى مراجعة صفحة ٢٣ لمزيد من المعلومات او زيارة صفحة المنظمة على الانترنت [www.ilo.org](http://www.ilo.org). للمزيد من التفاصيل حول منظمة العمل يرجى مراجعة القسم 4).

ان الهدف الرئيسي لاتفاقية 182 و توصية 190 هو القضاء على أسوأ اشكال عمل الأطفال. وتشدد الاليتين على وجوب بدء العمل فورا" بغية التخلص من أسوأ اشكال استغلال الطفل ووجوب اخذ السلطات للتدابير اللازمة والسريعة - فيجب البدء بالعمل حالما تصبح الحكومة قادرة على المصادقة على الاتفاقية. (ان المصادقة على الاتفاقية هو خضوع دولة

معينة رسميا" للاتفاق الدولي وبالتالي تصبح مسؤولة عن اي مخالفة). تشير كل من اتفاقية 182 وتوصية 190، الى ضرورة العمل بأسرع شكل ممكن على الرغم من انهما تعترفان بانه لايمكن حل اسباب عمل الأطفال بين ليلة وضحاها. وتعتبر ان حل هذه المشكلة هو عملية تدريجية و انه يمكن تحديد المشاكل الاخرى ومعالجتها عند القضاء نهائيا" وبنجاح على أسوأ انواع عمل الأطفال. نعلم جيدا" ان هناك الكثير من العوامل المسببة لعمل الأطفال كالفقر والتمييز وعدم القدرة على تحصيل العلم.

لقد كان الدعم العالمي لاتفاقية 182 ممتازا"، وتعتبر هذه الاتفاقية حاليا" الاتفاقية الاكثر مصادقة عليها في تاريخ منظمة العمل الدولية. لقد صادق على هذه الاتفاقية اكثر من 37 دولة بنهاية ايلول (سبتمبر) 2000 وبالامكان الاطلاع على الرقم النهائي على صفحة المنظمة على الانترنت. لقد دخلت الاتفاقية 182 حيز التنفيذ في 19 تشرين الثاني (نوفمبر) 2000، وتلزم بنود الاتفاقية الدول المصادقة عليها بتطبيق ما جاء فيها وتجعلها مسؤولة قانونيا" بعد سنة من المصادقة. اما التوصية فليست ملزمة الا انها ترتبط بشدة باتفاقية 182 ومهمتها اقتراح كيفية تنفيذ الاتفاقية.

### العناصر الاساسية للاتفاقية

ان الاهداف الرئيسية لاتفاقية 182 هي تحديد الحالات التي يجب تصنيفها في خانة أسوأ اشكال عمل الأطفال، وتحديد الإجراءات التي على الحكومات تنفيذها من أجل حظر أسوأ أنواع العمل للأطفال والقضاء عليها. اما النقاط الخاصة في الاتفاقية والتي يجدر الاشارة اليها هي كما يلي:

## التعريفات

- ◀ يعتبر طفلا" كل من لم يبلغ الثامنة عشر من العمر من دون استثناء (المادة 2)
- يشمل تعريف أسوأ اشكال عمل الأطفال ما يلي:
  - (أ) كل انواع العبودية او الممارسات المشابهة كالعبودية من جراء الدين والاتجار بالاطفال والتجنيد الاجباري او الخياري في النزاعات المسلحة.
  - (ب) استخدام الاطفال في الدعارة او لاغراض اباحية.
  - (ج) استخدام الاطفال في نشاطات غير شرعية كانتاج المخدرات والتجارة بها.
  - (د) جميع انواع الاعمال المضرة بصحة الاطفال وسلامتهم واخلاقهم (المادة 3).
- ◀ على الحكومات استشارة منظمات العمال وأصحاب العمل بشكل رسمي بغية الاتفاق على ما يعتبر عمالا" خطرا" في بلدهم كما ورد في المادة 3 (ت). كما عليهم ان يأخذوا بالاعتبار المعايير الدولية كتوصية 190، بالإضافة الى اعادة النظر ومراجعة انواع العمل التي ترد في التعريف الوطني وذلك بعد استشارة منظمات العمال وأصحاب العمل (المادة 4).

## التطبيق

- ◀ تلتزم الحكومات بما يلي:
  - ◀ تعيين هيئة مختصة لتطبيق برامج العمل الوطنية بغية القضاء على أسوأ انواع عمل الأطفال (المادة 7).
  - ◀ اشراك منظمات العمال وأصحاب العمل في تصميم هذه البرامج وتطبيقها. (المادة 6).
  - ◀ الاخذ بعين الاعتبار بوجهات نظر الاطراف المعنية (كمنظمات المجتمع المدني التي يتصدى عملها لأسوأ اشكال عمل الأطفال، بالإضافة الى الاطفال والشباب واسرهم ممن تطالهم أسوأ اشكال عمل الأطفال) في تصميم برامج العمل الوطنية وتطبيقها (المادة 6).
  - ◀ استشارة منظمات العمال وأصحاب العمل عند تصميم وتحديد الاليات (الاجراءات او المؤسسات) لمراقبة تطبيق الاتفاقية (المادة 5).
  - ◀ تطبيق معايير الاتفاقية والتأكد من فرض العقوبات اللازمة - كمحاكمة منتهكي الحقوق عند الضرورة او اي وسائل جزائية اخرى. (المادة 7).

## معالجة تورط الأطفال في العمل الاستغلالي

الإجراءات المحددة بتوقيت معين.

تلتزم الحكومات بتطبيق المعايير من أجل:

- ◀ الحوّل دون تورط الأطفال في الممارسات الأكثر استغلالية.
- ◀ الاعتراف بأهمية العلم في مكافحة عمل الأطفال.
- ◀ تقديم المساعدة لإخراج الأطفال من الأوضاع الأكثر سوءاً.
- ◀ اخذ التدابير اللازمة لإعادة تأهيل الأطفال وإعادة دمجهم في المجتمع بعد التجربة التي مروا بها.
- ◀ فسح المجال أمام الأطفال للحصول على التعليم الأساسي المجاني وعند الامكان الحصول على التدريب المهني بعد الخروج من الوضع الاستغلالي (المادة 7)



Credit: Geoff Crawford. Children posing for the camera.

## 3. توصية 190

تخدم توصية 190 كمنهج للعمل الوطني. وتفصّل هذه التوصية اتفاقية 182 وتدخّل عناصر جديدة على الحكومات ان تأخذها بعين الاعتبار في تطبيقها للاتفاقية.

نقاط معينة حول التوصية 190 يجب أخذها في عين الاعتبار

## برامج العمل الوطنية

ان برامج العمل الوطنية هي الاطار لتطبيق اتفاقية 182. وتحدد توصية 190 الخطوات الملموسة الضرورية لتطبيق الاتفاقية ومنها قدرة مشاركة المجتمع المدني، كما توصي الحكومات بضرورة الاخذ بعين الاعتبار وجهات نظر أصحاب العمل والعمال والمؤسسات الحكومية المختصة بهذا الامر وكل من له علاقة بموضوع عمل الأطفال اي الأطفال والشباب واسرهم والمجموعات الاخرى التي يدل عملها على التزامها باهداف اتفاقية 182 والتوصية 190، بحسب ما تقرره الحكومة المحلية.

يكون برنامج العمل مسؤولاً عما يلي:

- ◀ تحديد ما يعتبر بأسوأ أشكال عمل الأطفال بشكل واضح.
- ◀ التأكد من إدانة أسوأ أشكال عمل الأطفال كونها تعتبر من أكثر الممارسات استغلالاً للأطفال.

◀ الحوّل دون تورط الأطفال في عمل مماثل

◀ اخراج الأطفال من اي عمل مماثل

◀ حماية الأطفال من اي عقوبة او معاملة سيئة من جراء خروجهم من العمل.

◀ توفير اعادة التأهيل واعادة الدمج مع الاخذ بعين الاعتبار حاجات الطفل التربوية والجسدية والنفسية.

◀ التصرف بحذر في الحالات الخاصة كالصغار سناً والفتيات ومن لم تكتشف حالات عملهم.

◀ التوصل الى طريقة فعالة في ايجاد المجتمعات الأكثر تعرضاً لهذه الحالات والوصول اليها والعمل معها.

◀ نشر المعلومات و الوعي والحث على العمل في كل المجتمع.

## العمل الخطر

نورد في ما يلي بعض الامثلة المحددة عما جاء في المادة 3 (ث) من الاتفاقية في ما يتعلق بانواع العمل التي تعرض الأطفال للخطر والتي لا يسعهم تجنبها:

◀ العمل الذي يعرض الأطفال لسوء المعاملة الجسدية او النفسية او الجنسية.

◀ العمل في باطن الأذى أو تحت الماء أو في المرتفعات الخطرة أو في مساحات ضيقة.

◀ العمل في اجواء غير صحية او التعرض لمواد مضرّة.

◀ العمل بشروط قاسية كساعات عمل طويلة او العمل الليلي او حصر الأولاد في موقع العمل (بما فيه الأولاد الذين يعملون كخدم في المنازل ولا يسمح لهم الخروج منها).

◀ يحقّ شرعياً لمن زاد عمره عن السادسة عشر ان يمارس عملاً خطراً، شرط ان يكون محمياً من اي تهديد قد يسببه العمل وشرط ان يتم تدريبه بشكل ملائم للقيام بهذا النشاط. أما التفويض الذي يسمح بهذا العمل فيجب أن يتفق عليه بالمشاركة بين منظمات العمل وأصحاب العمل.



Credit: Shakil Pathan/Anti-Slavery. Child agricultural labour. Pakistan.



## التطبيق

الهادفة الى منع والقضاء على العمل  
الخطر بطبيعته (حسب تعريف المادة  
(ث) من الإتفاقية).

- ◀ يجب على الحكومات الاعتراف  
بالحاجة الى المعلومات والاحصائيات  
المتعلقة بعمل الأطفال.
- ◀ يجب جمع المعلومات حول منتهكي  
المعايير الوطنية الهادفة الى التخلص  
من أسوأ اشكال عمل الأطفال. كما  
يجب على الحكومات نقل هذه  
المعلومات الى منظمة العمل الدولية  
بانظام.
- ◀ على الرغم من أن مسؤولية تنفيذ  
إتفاقية 281 تقع على عاتق سلطات  
وهيئات مختلفة، يجب على هذه  
السلطات أن تتشارك في تطبيق  
الاتفاقية، وتعمل سوية وبانسجام.

## التعاون والمساعدة

- ◀ يجب على الاعضاء التعاون في ما  
بينهم بغية تطبيق الاتفاقية كالدعم  
من اجل التنمية الاجتماعية  
والاقتصادية والحد من الفقر والتربية  
العالمية.

## العقوبات

- ◀ إننا نوصي ان تصنف الاعمال  
المذكورة في المادة 3 (أ) و(ب) و(ت)  
من الاتفاقية ضمن خانة الاعمال  
الاجرامية.
- ◀ يجب تطبيق عقوبات، بما فيها  
عقوبات إجرامية عند الضرورة،  
عندما ترتكب مخالفات ضد القوانين  
الوطنية،



Brazilian National Forum for the  
& Eradication of Child Labour

## 4. برامج العمل على المستوى الوطني - دور المجتمع المدني

سنتناول في هذا القسم الفرص التي توفرها  
اتفاقية 182 وتوصية 190 للمجتمع المدني  
وكيف يمكن للمنظمات المذكورة في صفحة 7  
و8 و9 الاشتراك فعليا" في برامج العمل  
الوطنية (في هذه الحالة يعتبر من المجتمع  
المدني كل من ليس ممثلا" بالحكومة او  
منظمات العمال وأصحاب العمل وبالتالي من  
ليس ممثلا في منظمة العمل (مراجعة من هي  
الجهات التي يمكنها الإستفادة من هاتين  
الوسيلتين؟) ..

لقد اشترك المجتمع المدني في تطور اتفاقية  
182 وتوصية 190 منذ البدء. والواقع أن خلق  
إتفاقية 182 وتوصية 190 قد أضفى فعلا على  
مشكلة عمل الأطفال العالمية مكانة بارزة جدا  
على الصعيد الدولي. فهاتان الآلياتان توفران  
قاعدة قانونية تمكن من إستغلال هذه المكانة  
وإلزام الدول باتخاذ إجراءات عملية فعلية.  
وهكذا، حين وصول المسيرة العامة لمكافحة  
عمل الأطفال الى جنيف في حزيران (يونيو)،  
1998 كان الوعي فيما يتعلق بعمل الأطفال قد  
تزايد وانتشرت شبكات معالجته عبر القارات.  
وكان للمعلومات التي زودتها المنظمات غير  
الحكومية في ما يتعلق بمشروع اتفاقية 182  
وتوصية 190 وتأثير هذه المنظمات في فترة  
إقرار الصيغة النهائية لها في 1999 خلال  
مؤتمر العمل، وقعا" قويا على النص النهائي مما  
أبرز أهمية مساهمة وإشراك المجتمع المدني  
في مثل هذه القضايا. تشكل هذه الوسائل حاليا  
قاعدة قانونية لمنح مسألة عمل الأطفال أهمية  
كبيرة وخلق الاجواء الملائمة للعمل جديا".

ان الاعتراف بدور المجتمع المدني، في اطار  
النشاط المتعلق بعمل الأطفال، مبين في البند

6 من الاتفاقية 182 ومفصل في المقطع 2 من  
توصية 190 ويشير الى انه يجب الاخذ بالاعتبار،  
عندما يكون مناسباً، وجهات نظر بعض  
المجموعات الملزمة بالاهداف وذلك في ما يتعلق  
بتصميم برامج العمل الوطنية وتطبيقها. ان هذه  
فرصة كبيرة بالنسبة الى المجتمع المدني. وتعتبر  
هذه المجموعات حيوية لتفعيل برامج الوقاية  
والعمل والاصلاح خاصة" وانها غالبا" ما تكون  
الحاضر الوحيد في بعض حالات عمل الأطفال  
مثل حالات العمل الإجباري أو الدعارة على سبيل  
المثال. الجزء التالي يشرح بالتفصيل كيف يمكن  
للمجموعات أن تستغل هذه الفرصة الى أقصى حد  
ممکن كما يورد معلومات يمكن أن تكون مفيدة في  
هذا الشأن.

## من هي الجهات التي يمكنها الإستفادة من هاتين الوصيلتين؟

- ◀ ستجد مجموعة كبيرة من المنظمات والهيئات  
المختصة اتفاقية 182 وتوصية 190 مفيدتين في  
ما يتعلق بالشايطات التي تقوم بها. ويمكن للجهات  
التالية ان تستخدم هذه الوسائل كادوات مفيدة:
- ◀ المنظمات غير الحكومية التي تعمل في  
مجال عمل الأطفال ان على المستوى  
الوطني والاقليمي .
- ◀ جمعيات وائتلافات حقوق الطفل .
- ◀ الجمعيات التي تعنى بحقوق الانسان  
وامور التنمية .
- ◀ المجتمع المدني كالتجمعات النسائية  
والمنظمات الدينية.
- ◀ منظمات العمال غير الممثلة رسميا" في  
منظمة العمل الدولية.



## دراسة حالة - توغو

لقد صدقت الحكومة في توغو الاتفاقية رقم 182 في ايلول (سبتمبر) 2000. صادف تطبيق الاتفاقية صعوبات كثيرة في توغو مما استدعى جهد مكثف وردود مختلفة من جميع الذين يعملون على محاربة ووقف أسوأ اشكال عمل الأطفال في توغو. وكان من الضروري التوصل الى اتحادات بين الشركاء على المستوى المحلي والاقليمي الوطني. ومن حسن الحظ ان الاتفاق يعتبر نقطة انطلاق وورقة رابحة في يد المشتركين في هذه الحملة.



Play depicting trafficking of children for domestic work, Benin.

تكمل منظمات المجتمع المدني عملها للتأكد من ان الحكومة في توغو تطبق بفعالية الاتفاقية رقم 182 وكانت اولوياتها الرئيسية هي تحريك كل (العناصر المدنية، البرلمان، النقابات، المنظمات، السلطات الدينية والادارية والتقليدية والاولاد العاملين) بغية اعطاء عملية التطبيق زخماً كبيراً.

اصبح هذا التحرك ممكناً باعتماد استراتيجيات اجتماعية وضعتها PLAN توغو وWAO أفريقيا (وهي منظمة توغولية تعمل في معالجة مشكلة عمل الاطفال في البيوت والاتجار بالاطفال في توغو). ولقد احدثت هاتان المنظمتان برنامج توعية ونظاماً معلوماتياً مستعملة طرق الاتصال الحديثة والتقليدية (كالصحافة المكتوبة والراديو والتلفزيون) فضلاً عن وسائل التعبير الشفهية والدرامية (المسرحيات والسكتشات).

وقد بدأت مسيرة هذا الحشد إنطلاقها الفعلية. وفي عام 1998، أعدت IPEC دراسة حول الأوضاع المعيشية والعملية للأطفال العاملين في توغو في مناطق وصناعات معينة وذلك بطلب من الأوساط التوغولية. بعدئذ، استخدمت النتائج خلال المحادثات الثلاثية الوطنية التي اجريت في آذار (مارس) 2000 والتي تمحورت حول تبني برنامج عمل وطني.

وفي نيسان 2000، عقد في توغو ندوة لترويج موضوع مشاركة المجتمع المدني في غانا وتوغو في تطبيق اتفاقية 182 والذي نظمته WAO-Afrique وPLAN وINT توغو بالتعاون مع المنظمة العالمية للقضاء على العبودية.

تعريفات وامثلة على أسوأ اشكال عمل الأطفال. هذا، وقد حدد عمل مكاتب منظمة العمل الدولي والبرنامج الدولي للتخلص من عمل الأطفال وكذلك المجتمع المدني حول العالم، ما هي أسوأ اشكال عمل الأطفال في البلدان والاقاليم المختلفة. ويجب على فقاء المجتمع المدني القيام بالمبادرة للتأكد من مشاركتها في آلية العمل والاستشارة التي تقوم بها الحكومات. يجب ان تكون هذه الاستشارات نظامية والا تقتصر على الاجتماعات العفوية.

تبرهن تجربة اتفاقية حقوق الطفل انه على منظمات المجتمع المدني ان تصر على ان تسمح العملية بما يلي:

- ◀ تخصيص الوقت المناسب للاستشارة والاجابة على المستندات المتعلقة بذلك.
- ◀ حيث يكون ممكناً، ايجاد طرق اتصال شفافة ومتفق عليها حيث يكون ممكناً.
- ◀ الاخذ بعين الاعتبار القيود المفروضة على الموارد و بالتالي اعتماد التخصصية.
- ◀ تبادل نظامي للمعلومات.



FAO, 'Back to Learning' Child Care, 'Back to Learning' Child Care

كيف يمكن للمجتمع المدني الاستفادة من اتفاقية 182 وتوصية 190 - المشاركة في برامج العمل الوطنية.

تحديد ما يعتبر بأسوأ اشكال عمل الأطفال

تعطي المادة 3 من اتفاقية 182 والقسم 2 من توصية 190 المتعلق بالاعمال الخطرة،

◀ تحديد ما يعتبر أسوأ اشكال عمل الأطفال

◀ معلومات احصائية

◀ واعداد دمج تأمين الحملات وزيادة الوعي الدولية

◀ حث الجهات الرسمية والضغط عليها

◀ تشريعات قانونية / تطبيق اتفاقية 182

◀ اخراج، وحماية، واعداد تاهيل،

◀ آليات المراقبة التابعة لمنظمة العمل



## البروتوكولات الخيارية لمؤتمر حقوق الطفل

يعتبر الكثير من أسوأ أشكال عمل الأطفال نشاطات غير قانونية في كل أنحاء العالم. ووضع في أوائل عام 2000 مستنديين اضافيين يعملان بشكل اتفاقيات اضافية بين الدول في ما يتعلق بحقوق الطفل. بإمكان الدول التوقيع على هذين المستنديين والمصادقة عليهما تماما" كما تفعل بالاتفاقية وهذا ما تعمل عليه الكثير من المنظمات. وتعتبر هذه الاتفاقيات، بروتوكولات خيارية لاتفاقية حقوق الطفل، الاولى حول تورط الاولاد في النزاعات المسلحة والثانية حول الاتجار بالاطفال والدعارة والخلاعة. ويفيد هذا التشريع الجديد كل الجهود المبذولة لوقف حالات تجنيد الاطفال حول العالم.

## القطاع العام

لقد اصبحت ارقام كل هؤلاء الاطفال العاملين في القطاع العام طي النسيان. ان هذا النوع من العمل لا تنطبق عليه ضوابط العمل العادي: كالنشاطات غير المرئية في البيت، والاسرة، والحقول، والغرف، والشوارع. كما يتضمن هذا العمل عادة استغلالا" لا نجده في العمل الرسمي كالدعارة والتسول وتجارة المخدرات. ان الحاجة ماسة لايجاد وسائل خاصة للوصول الى هؤلاء الأطفال ويجب ان تشتمل برامج العمل الوطنية على جهود كثيفة لتطوير هذه الوسائل. لقد كان من الصعب تقليديا" الوصول الى هؤلاء الاطفال او انها كانت مسألة تقتصر على الاسر للقرار فيها. الا ان مثال التقدم الحاصل في المواقف المتعلقة بعمل الأطفال في المنازل، يبرهن ان المشكلة ليس مستحيل حلها. فلقد تمكنت منظمة محلية غير حكومية في داكا بنغلاديش على سبيل المثال ان تقنع ارباب العمل لتبني مجموعة قواعد سلوكية يعتمدها المجتمع المحلي.

ومن هذه التوصيات:

- ◀ خلق منتدى ثنائي لتبادل المعلومات وللضغط على الحكومة:
- ◀ وخلق لجان محلية تضم الاطفال وذلك لزيادة الوعي في ما بينهم وبين اقاربهم واسرهم، ولتعليمهم استراتيجيات ناجحة للحوار مع الراشدين،
- ◀ وكذلك إدخال فكرة حقوق الطفل في المدارس،
- ◀ تشجيع الإرادة السياسية على مستوى الدولة وعلى مستوى التعاون بين مختلف الدوائر الحكومية، مثلا بين دوائر الهجرة المختصة.

أخيرا فإن فكرة إنشاء برلمان للأطفال يعمل على ترويج ومناقشة مثل هذه الأمور والقضايا قد تم تبنيها في دولة توغو. والواقع أن البرلمان الوطني في توغو ينتخب حاليا أولاد على الصعيد الإقليمي حيث سيشارك هؤلاء في برلمان الأطفال المستقبلي.



حضر الندوة ممثلين عن الحكومة والنقابات والكثير من المنظمات غير الحكومية المحلية والاقليمية والعالمية فضلا عن حشد من الصحفيين. كما ساهم الاطفال العاملين في هذه الندوة من خلال عرض شريط كاسيت. هدفت الندوة الى تبني استراتيجية للعمل المشترك، وذلك للتأكد من وجود أنشطة منسقة على كل المستويات كالمستوى الوطني والثنائي: وعلى وجود فهم اكبر لمشكلة عمل الأطفال في الغانا وتوغو: وللعمل سويا على تطبيق اتفاقية 182 وتعزيز مقدرة هذا التنفيذ، وتوثيق الروابط بين منظمات المجتمع المدني في ما بينها وبين المجتمع المدني والدولة.

لقد أدت ورش العمل المنبثقة عن الندوة الى الاجماع على التوصيات المختلفة في ما يتعلق بالعمل.

## معلومات احصائية

ان جمع المعلومات الاحصائية الدقيقة امر مهم للغاية في ما يتعلق بالبرنامج الملائم للعمل الوطني. يجب على الفرقاء ممن لهم القدرة على الوصول الى هذه المعلومات ان يقوموا بما يلي حيث يروه ممكناً:

- ◀ العمل مع المركز المختص بجمع المعلومات و تزويد الاخرين بمعلومات مماثلة حيث يروه ملائماً.
- ◀ التأكد من تفحص احصائيات الحكومة وتسجيل اي مخاوف في حال شعروا ان الاحصاءات لا تعكس الواقع بدقة.
- ◀ تشجيع الحكومات على تطبيق معايير تسجيل الولادات بطريقة فعالة كما هو مذكور في توصية 190.
- ◀ التأكد من فصل المعلومات بحسب الجنس والعمر.

## الحملات والتوعية

لقد كان الدعم الجماعي لاهداف اتفاقية 182 وتوصية 190 العامل الاساسي لنجاح عملية التطبيق. كما كانت نشاطات توعية الناس أمر ضروري. ويمكن للجمعيات المختلفة كالجمعيات الدينية والنسائية و جمعيات المستهلكين وكل تلك التي لها وصول الى افراد المجتمع وتؤثر به ان تقوم بما يلي:

- ◀ توعية الناس على ظروف عمل الاطفال غير المقبول بها والذين تهدف اتفاقية 182 وتوصية 190 الى حمايتهم من خلال نشاطات مختلفة كالمشاغل الدرامية على سبيل المثال.
- ◀ تحريك الدعم الشعبي من اجل تغيير حياة هؤلاء الاطفال.
- ◀ استخدام هذا الدعم للضغط من اجل المصادقة على التشريعات القانونية وتطبيق هذه المعايير بشكل ملائم.
- ◀ تشجيع الجميع على فهم حقوق الاطفال والراشدين القانونية كترجمة المستندات المختصة الى اللغات المحلية.
- ◀ التركيز على الاجماع الذي خلقته اتفاقية 182 وتوصية 190 وذلك للقضاء على أسوأ انواع عمل الاطفال.

## حث السلطات والضغط عليها

إن هذا النشاط هو نشاط حيوي يعتمد على حملات للتأثير على أشخاص معينين ممن لهم مراكز في السلطات الرسمية. والمنظمات العاملة على الصعيدين المحلي والوطني يمكنها أن توجه حملات ونشاطات التوعية الخاصة بها الى صانعي الرأي والقرار في كافة القطاعات، وليس فقط نحو السياسيين والرسميين، بما في ذلك:

- ◀ السلطات المسؤولة عن تنفيذ خطة العمل الوطنية، بما فيها السلطات القانونية.

- ◀ السياسيين المحليين والوطنيين فضلاً عن جميع الوزارات.
- ◀ الزعماء.
- ◀ الاعلام.
- ◀ الشرطة والهيئات التنفيذية.
- ◀ المنظمات التي يرتبط عملها بالموضوع كالتربية والصحة.
- ◀ منظمات أصحاب العمل والعمال الممثلة في منظمة العمل.
- ◀ المنظمات العالمية والاقليمية.
- ◀ الحكومات الاجنبية والتجارات القادرة على الضغط على دولتها والدول الاخرى.

## التشريعات القانونية / تطبيق الاتفاقية رقم 182

قد يكون للجان حقوق الإنسان الوطنية وللفعاليات المحلية التي تُعنى بشؤون حقوق الإنسان، وعلى الأخص جمعيات المحامين، وكذلك المجموعات واللجان العاملة عموماً في مجال حقوق الإنسان، قد يكون لكل هذه خبرة في:

- ◀ الضغط على الحكومة للتأكد من شجبتها للتناقضات بين التشريعات المحلية وبين اتفاقية 182 والعمل على اصلاحها.

- ◀ الضغط لتجريم أسوأ اشكال عمل الأطفال كما ورد في المادة 3 (أ) و(ب) و(ت) من اتفاقية 182.
- ◀ الاعلان عن حالات انتهاك هذه التشريعات.
- ◀ تشجيع التشريعات القانونية التي تحيل هذه الحالات الى القضاء.
- ◀ مراقبة هذه الحالات للتأكد من فرض العقوبات اللازمة على المذنبين ومرتكبي الجرم.
- ◀ المشاركة في تدريب المسؤولين عن فرض القانون.
- ◀ الضغط للحصول على سجل وطني حول مرتكبي الجرم.
- ◀ التأكد من نشر المعلومات حول حالات عمل الأطفال التي تسبب بالاذى، على السلطة المعنية ومنظمات المجتمع المدني والدولي حيث يكون ملائماً.

## اخراج، وحماية، واعادة تأهيل، واعادة دمج

يجب ان تؤمّن برامج العمل الوطنية فرص اخراج الاطفال العاملين في أسوأ اشكال العمل وحمايتهم واعادة تأهيلهم ودمجهم (المادة 7 من اتفاقية 192).

وسيقم العمل الذي قامت به المنظمة الدولية عالمياً في ما يتعلق بهاتين الإتفاقيتين .

ان الطريقة الأكثر فعالية لكي تعبر منظمات المجتمع المدني عن قلقها هو عبر تعاون هذه الأخيرة مع منظمات العمال وأصحاب العمل على المستوى الوطني أو الإقليمي أو العالمي .

## EAST AFRICAN Standard THE PAPER THAT CARES

### Shocking statistics on children's rights

THE statistics are as confounding as they are frightening. Permanent Secretary in the Ministry of Labour and Human Resource Development Dr Kangethe Gita on Thursday disclosed that over four million Kenyan children aged between six and 16 do not attend school and may be involved in child labour.

Gita attributed the rise of child labour to inadequate legislation, HIV-Aids and a breakdown of family structures. But Gita's was really not a disclosure. This is a fact that the authorities very well know but which no policy maker has risen to address in a substantive way.

Children represent almost 41 percent of the population in the country. To condemn such a percentage to ignorance, as seems to be the case today, is certainly to perpetuate poverty with all its concomitants. Which is frightening.

An upsurge in poverty will most certainly lead to an upsurge in crime. And this is just what we are now courting.

The PS also took issue with the country's education system which he said should be made more relevant and affordable to check the high drop-out rate in primary schools.

He urged the Ministry of Education, Science and Technology to put more emphasis on non-formal education for the sake of disadvantaged children.

An education system that segregates is obviously erroneous. Precisely because to free a population from ignorance is a step towards freeing it from poverty, the Government must work towards ensuring an education system that guarantees universal primary education.

Elsewhere in the world, the situation is not any better. 250 million children suffer this form of exploitation. But just because it is practised elsewhere does not mean it is right.

In any case, the UN Charter on children's rights is clear on the matter. That it is illegal to employ children.

In fact, just because a child is underprivileged does not make it right to employ him or her to work in hazardous environments. It is a most despicable form of exploitation.

As we have argued here before, child labour continues unabated because of lack of legislation.

The Attorney-General has been promising Kenyans a comprehensive law on the rights of the child for so long it has now become a mantra.

The AG's office must move with speed because it is the children who are bearing the repercussions of its lethargy.

Without strict legislation to protect the child, any move towards such a cause will be futile.

We are hoping that with these statistics, the Government will finally do more than just offer promises on eradicating child labour. Commitment towards a cause can only be taken seriously if it is followed by action. This is what the Government should and must do!

Newspaper report: East African Standard, April 2000.

الحالات والاستنتاجات التي يجب دراستها .

اتفاقيات اساسية :

هناك 8 اتفاقيات تغطي 4 حقوق ومبادئ اساسية في العمل . تلزم كل الدول الأعضاء في منظمة العمل نفسها باحترام وترويج ومعرفة مبدأ التخلص من عمل الأطفال، حتى لو لم تصادق على الاتفاقية المتعلقة بذلك .

اما في ما يتعلق بعمل الأطفال، فهناك الاتفاقية رقم 138 حول سن السماح بالعمل والاتفاقية رقم 182 . اذا لم تقر دولة ما بأي من هاتين الاتفاقيتين، فان منظمة العمل ستطلب من هذه الدولة ان ترفع تقريراً يفصل التغيير

الحاصل في قوانينها وممارساتها في هذا المجال . كما يمكن لمنظمات العمال وأصحاب العمل التعليق على هذه التقارير ايضا .

تقرير شامل :

تصدر منظمة العمل كل عام تقرير شامل عن مبدأ من المبادئ الأربع الأساسية . ابتداءً من سنة 2002 وعلى فترة كل اربع سنوات، سيغطي التقرير الشامل حول عمل الأطفال التقدم الحاصل في العالم وفي البلدان التي صادقت على الإتفاقية رقم 182 والاتفاقية رقم 138 وفي تلك البلدان التي لم تصادق عليهما .

توفير الاستشارة القانونية المجانية .

توفير فرص التدريب العلمي والمهني للمهارات ان بشكل رسمي او غير رسمي .

تأمين فرص الترفيه لتعلم المهارات الاجتماعية .

### مراقبة منظمة العمل الدولية لآلية العمل

تضم منظمة العمل الدولية عدد من الآليات لمراقبة تقدم الدول في ما يختص بالمصادقة على الاتفاقية وتطبيقها . وتحتوي هذه الآليات على:

التقارير الدورية:

التي يجب على الحكومات ان ترفعها الى منظمة العمل بانتظام حول كيفية تطبيقها لاتفاقية منظمة العمل التي صادقت عليها .

ومن ثم تفحص لجنة من خبراء المنظمة هذه التقارير وترفع تقريراً "رسمياً" عن رأيها واستنتاجاتها .

لجنة الخبراء:

عندئذ وبحسب تقرير لجنة الخبراء، يتم مناقشة اخطر المخالفات للاتفاقية والتي وردت في التقارير وذلك في اجتماعات موسعة خلال المؤتمر العالمي للعمل الذي ينعقد كل سنة . ويقترح ممثلو الاتحادات

يجب ان يكون الاهتمام الاول والاخير لهذه البرامج هو مصلحة الطفل كما تنص عليه اتفاقية 182 المادة 3. لقد طُوّر عمل منظمات المجتمع المدني، في هذا المجال، البرامج والخبرات التي يمكن استخدامها في المعايير الحكومية الناجحة والتي تحترم حقوق الطفل بشدة وتأخذ بالاعتبار وجهات نظر الاطفال .

غالباً ما تحاول هذه البرامج ان تمنع حاجة الطفل للعمل لاسباب معيشية، الا انه وفي حالة الاطفال العاملين في أسوأ اشكال العمل والاستغلال، فان الحاجة ماسة الى برامج محددة لاجراجهم من هذا الوضع وحمايتهم واعادة تأهيلهم ودمجهم . وتحتوي البرامج المعتمدة حالياً على ما يلي:

تخصيص "خط ساخن" للتبليغ عن اي استغلال للاطفال في العمل .

زيادة التوعية من خلال حملات الراديو والتلفزيون في ما يتعلق بحقوق العمال ممن يمارسون الاعمال الخطرة .

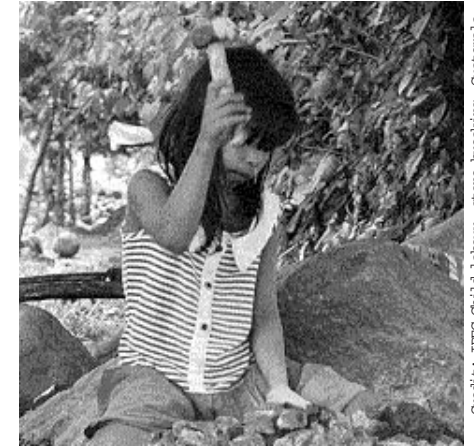
مشاركة الطفل واسرته ومنظمات المجتمع المدني والسلطات المختصة في اخراج الطفل من هكذا وضع عند الضرورة وتأمين المدخول البديل حيث يكون ممكناً .

تأمين الحماية للطفل، كانشاء مراكز الطوارئ لتأمين الملجأ والطعام والملبس والعناية الطبية والاستشارة .



## دراسة حالة - غواتيمالا ضمن برنامج IPEC

يعتبر عمل أكثر من ٥٠٠ طفل في تكسير الصخور في ريتالولو، في غواتيمالا بالتأكيد من أسوأ أشكال عمل الأطفال.



Credit: IPEC Child Labour, stone breaking, Guatemala

يعمل هؤلاء الأطفال، الذين تتراوح أعمارهم بين 5 و 15 سنة، مع عائلاتهم لساعات طويلة مقابل أجور زهيدة وغالباً ما يصابون بأمراض تنفسية وغيرها بسبب الغبار والحرو وطبيعة العمل.

يعيش في ريتالولو أكثر من 225 ألف شخص وتصل نسبة الأمية بينهم حوالي 77% كما يغادر أكثر من 10% من الأطفال المدرسة باكراً. يعمل هؤلاء الأطفال في مقلع للحجارة وبييعون الحصى الى تجار البناء وتزن هذه الصخور قبل تكسيرها 100 رطل ويقضي الأطفال أكثر من 5 أيام لتحويلها الى حصى.

وفي سنة ١٩٩٨، بدأ العمل بمشروع يستغرق تنفيذه ١٩ شهراً. لقد انجز هذا المشروع منظمة غير حكومية تدعى هابيتات (Retalhuleu) منبثقة عن IPEC وهي تعمل في مجال التنمية المستمرة والبيئة. يهدف هذا المشروع الى اخراج الأطفال تدريجياً من أسوأ أنواع العمل وذلك بتأمين التقنيات المتطورة لتكسير الصخور وتوفير الخيارات التربوية. ومن اهداف المشروع الاخرى، ايصال موضوع عمل الأطفال الى برنامج عمل التنمية الاجتماعية في وزارة العمل ودعم النشاطات الهادفة الى تطبيق السياسات المعنية بعمل الأطفال. واخيراً، يأمل المشروع ان يخلق وعياً كافياً حول مدى خطورة الاستغلال في عمل الأطفال.

بدأ العمل بالمشروع قبل التوصل الى اتفاقية 182 وتوصية 190. الا انه يعبر بوضوح عن المبادئ المقدسة التي وردت في اتفاقية 182 فضلاً عن المنهاج الوارد شرحه في توصية 190 في ما يتعلق بمشاركة منظمات المجتمع المدني في تنفيذ المشاريع. ولقد اجري احصاء مع جميع الاطراف المعنية؛ كالمستفيدين من المشروع، والسلطات المحلية، واجهزة التنفيذ، ومنظمات التنمية المحلية. كما اجريت دراسة لتقييم وضع الاطفال الحقيقي، مما ادى الى ايجاد خطة مشروع تغطي امور عديدة

الصحة

التعليم

الخيارات الاقتصادية

المشاركة الاعلامية

والاجتماعية فضلاً عن الدراسة واعداد الوثائق.

لقد اعتبرت مساهمة المجتمع ضرورية لانجاح هذا المشروع. لقد شكلت منظمات للتنمية الاجتماعية في مختلف المجتمعات حيث تعيش الاسر، بالاضافة الى جمعيات استشارية للاساتذة والعمال الاجتماعيين بالاضافة الى الصيدليات والعيادات الطبية. لقد شكلت كل الحقوق الاساسية كالصحة والتعليم والمشاركة، عناصر رئيسية في هذا المشروع.

وقد كفلت ورش العمل إشراك الاساتذة ومديرو المدارس والاطفال واسرهم حيث كانت هذه الورش تؤمن لهم المعلومات والتدريب في مواضيع مهمة كالتهذيب والغذاء والتربية الصحية والمشاريع التجارية الصغيرة. كما استخدمت الوسائل التالية:

المنشورات

واشرطة الفيديو

والمسرح

وذلك لترويج المشروع وتشجيع الذهاب الى المدرسة. وتناول المشروع ايضا الدعم المستمر والمساهمة. شارك أكثر من 300 طفل في الإنتاج المسرحي الذي تناول مسألة التخلي عن الدراسة. تناول المشروع أيضاً الدعم المستمر والمساهمة التي تقوم بها الدوائر الحكومية كالصحة والتعليم والعمل ومنها على المستوى المحلي مما يبرهن ان التعامل المتعدد القطاعات في الحكومة والمجتمع المدني ممكن. لقد خلق هذا المشروع الوعي على مستوى الطبقة الشعبية

واشرك بنجاح افراد لهم تأثير على مجتمعاتهم، مثل:

الزعماء

الاساتذة

الرسميين والمحليين

الاخصائيين الطبيين

والاجتماعيين

وذلك كنتيجة لهذا المشروع، توقف 121 طفل عن العمل في المقال وعاد 240 طفل الى المدرسة.

كما شكلت بعض العائلات تعاونيات وقامت بشراء كسارة صخور.

هذا المشروع هو الوحيد الذي يعالج مسألة استغلال الاولاد في غواتيمالا، الا انه مثال حي على المساهمة والاشترك والخطوة المناسبة في الاتجاه الصحيح الهادفة الى القضاء على عمل الأطفال.



Credit: IPEC Child Labour, Guatemala



## 7- إصدارات متعلقة بالإتفاقية 182 :

مطبوعات ومنشورات حكومية

◀ يستحسن الإتصال بدوائر الحكومة المختصة بتطبيق الإتفاقية (وزارة العمل عادة) و الاستفسار عن المنشورات والمطبوعات المتعلقة بهذا الموضوع .

منشورات ومطبوعات غير حكومية

◀ المسيرة العالمية ضد عمل الأطفال إتفاقية 182 الصادرة عن منظمة العمل الدولية لإنهاء أسوأ أشكال عمل الأطفال: دليل عملي أيار (مايو) 2000 دليل مكثف عن الإتفاقية، يتضمن العملية القانونية ودور المسيرة العالمية. رقم الفاكس: 00 91 11 6236818 الأنترنيت childhood@globalmarch.org البريد الإلكتروني www.globalmarch.org

◀ انقذوا الاطفال المملكة المتحدة ايادي صغيرة تجارة كبيرة ، حزيران (يونيو) 2000

دليل للإجراءات المسؤولة في قطاع الأعمال تجاه عمل الأطفال، من ضمنها مشاركة المنظمات غير الحكومية الفاكس : 00 44 20 7708 2508 البريد الإلكتروني publications@scfuk.ofg.uk الأنترنيت www.savethechildren.org.uk

◀ حماية الاطفال كوستاريكا الوقاية من أسوأ أنواع اشكال عمل الأطفال والقضاء عليها، آب (اغسطس) 2000 الفاكس: 00 506 283 1219 البريد الإلكتروني dnicos@sol.racsa.co.cr

◀ اللجنة الدولية للقضاء على الرق/ جمعية حماية حقوق الاقليات.

دليل مراقبة منظمة العمل لالية حماية الاقليات مرتقب اصداره في عام 2001. الفاكس: 00 44 20 77384110 البريد الإلكتروني: antislavery@antislavery.org

اصدارات منظمة العمل الدولية بما فيها منشورات البرنامج الدولي للقضاء على عمل الأطفال IPEC، ومنشورات أصحاب العمل والعمال

◀ برنامج IPEC أصدر عددا من المطبوعات حول عمل الأطفال. يمكن الاتصال بهم على: الفاكس 00 41 22 799 8771 البريد الإلكتروني: ipec@ilo.org

◀ مكتب منظمة العمل لنشاطات العمال ACTRAV ينسق هذا المكتب النشاطات التي يقوم بها في ما يختص بنقابات العمال في المكاتب وحقل العمل. ستصدر منظمة العمل دليلا لاتفاقية 182 ويرتقب صدوره في 2001. الفاكس: 00 41 22 799 6570 صفحة الأنترنيت: www.ilo.org البريد الإلكتروني: actrav@ilo.org

◀ الاتحاد العالمي للعمل ويقوم هذا الاتحاد بحملة للمصادقة على الدليل التربوي الصادر عن اتفاقية منظمة العمل رقم 182 وتطبيقه، مايو 2000. ويتضمن نظرة حول الحماية القانونية العالمية للطفل ومسؤوليته ودور الكثير من العناصر . الفاكس: 00 32 2 2308722 صفحة الأنترنيت: cmt-wcl.org/pubs/

## 8- حلقات الصلة بالمنظمات المعنية

النقابات العالمية الاتحاد العالمي للنقابات الحرة (ICFTU) بروكسل الفاكس: 00 32 2 201 5815 البريد الإلكتروني: internetpo@icftu.org صفحة الأنترنيت: www.icftu.org

ICFTU - المنظمة الاقليمية الافريقية (AFRO)، كينيا الفاكس: 00 254 221 5072 البريد الإلكتروني: icftuafro@form-net.com

ICFTU، آسيا والمنظمة الاقليمية الباسيفيكية (APRO) سنغافورة الفاكس: 00 65 222 380 البريد الإلكتروني: orit@ven.net

ICFTU - منظمة العمال الاقليمية لاميركا الوسطى (ORIT) - فنزويلا الفاكس: 00 58 257 870 23349 البريد الإلكتروني: orit@ven.net

الاتحاد العالمي للعمل، بروكسل الفاكس: 00 32 2 230 8722 البريد الإلكتروني: info@cmt-wcl.org صفحة الأنترنيت: www.cmt.wcl.org

المنظمات الحكومية العالمية منظمة العمل الدولية، البرنامج العالمي للقضاء على عمل الأطفال (IPEC) جنيف الهاتف: 00 41.22.799.6486 الفاكس: 00 41.22.799.8771 بريد الكتروني: ipec@ilo.org صفحة الأنترنيت: www.ilo.org/childlabour

مكتب IPEC الإقليمي لآسيا في بانغوكوك فاكس: 00 66 2 288 1069 بريد إلكتروني: manghas@ilo.org/rahman@ilo.org

مكتب IPEC الفرعي لأمريكا الوسطى، سان خوسيه فاكس: 00 506 280 6991 بريد إلكتروني: ipec@oit.or.cr

مكتب IPEC الاقليمي الفرعي لاميركا الجنوبية ، ليما الفاكس: 00 51 1 421 5292 البريد الإلكتروني: cuadro@ilolim.org.pe

مكتب IPEC الاقليمي لافريقيا الفرنكوفونية، ابيدجان الفاكس: 00 225 212880 البريد الإلكتروني: d'ovidio@ilo.org أو roeske@ilo.org

مكتب IPEC لافريقيا الانكلوفونية، دار السلام الفاكس: 00 255 52 666004 البريد الإلكتروني: singhs@ilo.org

مكتب يونيسف الرئيسي في نيويورك الفاكس: 00 1 212 887 7465 صفحة الأنترنيت: www.unicef.org

المنظمات العالمية غير الحكومية الاتحاد العالمي لاغاثة الطفل الفاكس: 00 44 2 08237 8000 البريد الإلكتروني: info@save-children-alliance.org صفحة الأنترنيت: www.savethechildren.net

جمعية ارض الانسان العالمية (terre des homes) الفاكس: 00 41 22 736 1510 صفحة الأنترنيت: intl-rel@iftdh.org البريد الإلكتروني: www.iftdh.org

المنظمة العالمية للدفاع عن الطفل الفاكس 00 41 22 740 1145 صفحة الأنترنيت: dci-hq@pingnet.ch البريد الإلكتروني: www.defence-for-children

منظمة الإهتمام بالأطفال العاملين (بهيمبا سانغا)  
منظمة آسيا الجنوبية للأطفال العاملين  
فاكس: 00 91 80 523 4258  
بريد إلكتروني: [cwc@pobox.com](mailto:cwc@pobox.com)  
صفحة الإنترنت: [www.workingchild.org](http://www.workingchild.org)

## مجموعة المنظمات غير الحكومية المختصة باتفاقية حقوق الطفل

هذه المنظمة لديها مركز إداري في مدينة جنيف:  
بواسطة منظمة الدفاع عن الأطفال الدولية:  
ص.ب. 88 1211 جنيف 20  
سويسرا  
فاكس: 00 41 22 740 1145  
بريد إلكتروني: [ngo.group@pingnet.ch](mailto:ngo.group@pingnet.ch)

## المجموعة الفرعية المختصة بعمل الأطفال

تتعقد إجتماعات هذه المجموعة من قبل لجنة  
مكافحة الرُّق  
توماس كلاركسون هاوس  
ذي ستايبيل يارد  
برومجروف رود  
لندن إس دبليو 99 تي إل  
المملكة المتحدة  
فاكس: 00 44 20 73338 4110  
بريد إلكتروني: [antislavery@antislavery.org](mailto:antislavery@antislavery.org)  
صفحة الإنترنت: [www.antislavery.org](http://www.antislavery.org)

المنظمات العالمية  
لأصحاب العمل  
مكتب منظمة العمل الدولية لنشاطات  
أصحاب العمل (EMP/ACT)  
الهاتف: 00 41 22 799 7748  
الفاكس: 00 41 22 799 8948  
لبريد الإلكتروني: [actemp@ilo.org](mailto:actemp@ilo.org)  
( لائحة بعناوين وصفحات الانترنت للمنظمات الرسمية  
لأصحاب العمل في العالم : <http://www.ilo.org/public/english/ialogue/actemp/contact/emp-org.htm>)

المنظمة العالمية لأصحاب العمل (IOE)  
هاتف: 00 41 22 798 16 16  
الفاكس: 00 41 22 798 88 62  
البريد الإلكتروني: [ioe@ioe-emp.org](mailto:ioe@ioe-emp.org)

## الجمعيات الوطنية لحقوق الطفل

يمكن الاتصال بالجمعيات الوطنية لحقوق الطفل من خلال  
شبكة المعلومات المتوفرة على صفحة الانترنت:  
[www.crin.org](http://www.crin.org) او يمكن الحصول على التفاصيل من  
خلال مجموعة المنظمات غير الحكومية التابعة لاتفاقية  
حقوق الطفل قسم وحدة الاتصال لحماية الطفل عالميا  
على رقم الفاكس 00 41 22 740 11 45 او البريد  
الإلكتروني: [dci-ngo.group@pingnet.ch](mailto:dci-ngo.group@pingnet.ch)

## المنظمات العالمية

### للأطفال العاملين

### حركة الشبيبة ENDA

الحركة الإفريقية للأطفال والشباب العاملين  
الفاكس: 00 221 823 51 57  
البريد الإلكتروني: [jeuda@enda.sn](mailto:jeuda@enda.sn)  
صفحة الإنترنت: [www.enda.sn/eja](http://www.enda.sn/eja)

حركة الاطفال والشباب العاملين - البيرو  
وهي المنظمة المنسقة لموضوع عمل الاطفال في اميركا  
اللاتينيةالفاكس: 005114664789  
البريد الإلكتروني: [mnnatsop@perudata.com](mailto:mnnatsop@perudata.com)

وورلد فيزيون انترناشونال  
الفاكس 00 41 22 798 6547  
صفحة الانترنت: [geneva@wvi.org](mailto:geneva@wvi.org)  
البريد الإلكتروني: [www.wvi.org](http://www.wvi.org)

المنظمة العالمية للقضاء على الرُّق  
الفاكس: 00 44 20 7738 4110  
البريد الإلكتروني: [info@antislavery.org](mailto:info@antislavery.org)  
صفحة الانترنت: [www.antislavery.org](http://www.antislavery.org)

الاتلاف لوقف تجنيد الاطفال  
ص.ب. ٢٦٩٦، لندن أن ٤ ٣ زد جاي، المملكة المتحدة  
البريد الإلكتروني: [info@child-soldiers.org](mailto:info@child-soldiers.org)  
صفحة الانترنت: [www.child-soldiers.org](http://www.child-soldiers.org)

الخدمة العالمية لحقوق الانسان  
الفاكس: 00 41 22 733 0856  
صفحة الانترنت: [www.ishr.ch](http://www.ishr.ch)

الاطفال العمال في آسيا  
الفاكس: 00 662 930 0856  
البريد الإلكتروني: [cwanet@loxinfo.co.th](mailto:cwanet@loxinfo.co.th)

المنظمة الدولية لمنع إستغلال الأطفال للدعارة  
والمواد الإباحية والممارسات الجنسية  
ECPAT INTERNATIONAL  
فاكس: 00 662 215 8272  
بريد إلكتروني: [ecpatbkk@ksc15.th.com](mailto:ecpatbkk@ksc15.th.com)  
صفحة الإنترنت: [www.ecpat.net](http://www.ecpat.net)

المنظمة الإفريقية لحماية الأطفال من سوء  
المعاملة والإهمال ANPPCAN  
الفاكس: 00 254 2 57 65 02  
بريد إلكتروني: [anppcan@arcc.or.ke](mailto:anppcan@arcc.or.ke)  
صفحة الإنترنت:  
[www.africaonline.co.ke/anppcan/](http://www.africaonline.co.ke/anppcan/)

إتحاد منظمات العناية بأطفال الشوارع  
فاكس: 00 44 20 7738 4110  
بريد إلكتروني: [cssuk@gn.apc.org](mailto:cssuk@gn.apc.org)  
صفحة الإنترنت: [www.cscuk.org.uk](http://www.cscuk.org.uk)

# هل تعلم أن ...

عن الإتفاقية الجديدة لمنظمة العمل الدولية حول  
أسوأ أشكال عمل الأطفال؟